



# SAINT THOMAS THE APOSTLE CATHOLIC CHURCH

4300 King Springs Road SE, Smyrna, GA 30082-4214  
770-432-8579 • [stthomasga@stthomastheapostle.org](mailto:stthomasga@stthomastheapostle.org)  
[www.stthomastheapostle.org](http://www.stthomastheapostle.org)

October 15, 2017

28th Sunday in Ordinary Time • *XXVIII Domingo de Tiempo Ordinario*



MATTHEW • MATEO 22:1-14

*I have prepared my banquet. Come to the feast.  
Tengo preparado el banquete. Vengan a la boda.*

## SUNDAY CAR TALK

Reflect on your way back home, after Mass.

Ask your children for advice on how you might be a better parent? If we are comfortable in admitting to our secondary role, we should be open to advice from anyone!

## CONVERSACIONES EN EL CARRO

Reflexión después de Misa, de camino a casa.

¿Nuestra vida familiar se siente como una fiesta?  
Levante la pregunta y vea qué sucede.

Dios de la Bondad,  
Ayúdanos a sentir la alegría que prometiste  
dándonos al ser parte de su gran fiesta de

## Clergy Clero

**Pastor:**  
**Rev. Brian R. Sheridan, M.S.**  
678-626-3938  
fbrian@stthomastheapostle.org

**Parochial Vicars:**  
**Rev. Jojohn Chettiyakunnel, M.S.**  
678-626-3953  
frjojo@stthomastheapostle.org

**Rev. Jaime Molina J., M.N.M.**  
770-432-8579 Ext. 0

**Rev. Paul Rainville, M.S. (in residence)**  
678-626-3959

**Deacons:**  
**Rev. Mr. Michael Garrett**  
**Rev. Mr. Earl Jackson**  
**Rev. Mr. Richard Searls**  
Deacons Office  
770-432-8579 Ext. 106

## Contact & Office Hours Contacto y Horas de Oficina

**Parish Office**  
**Main Phone: 770 - 432-8579**  
Fax. 770 - 432-8570

**Regular Office Hours**  
**Monday—Friday**  
9:00 AM—8:00 PM

**Tuesday:** 9:00 AM—5:00 PM  
Closed Wednesday 1 PM-3 PM

**Religious Ed. Office**  
770 - 432-5296

**Regular Office Hours**  
Monday, Wednesday & Thursday  
10:00 AM—5:00 PM  
Tuesday: 10:00 AM—5:00 PM  
Sunday: 9:00 AM—1:00 PM  
Closed on Friday & Saturday

**Preschool Office**  
770-293-1267

**Regular Office Hours**  
Monday—Thursday  
10:00 AM - 1:00 PM

**St. Vincent de Paul Society**  
678-626-3939 (English Hotline)  
678-626-3949 (Línea en español)  
**BY APPOINTMENT ONLY**  
**SOLAMENTE CON CITA**



stthomastheapostlechurch

## Mass Schedule • Horario de Misas

### English Mass Schedule

Monday ..... 12 Noon  
Tuesday ..... 12 Noon  
Wednesday..... 8:15 AM & 7:00 PM  
Thursday ..... 7:00 PM  
Friday ..... 12 Noon  
Saturday ..... Vigil: 4:30 PM  
Sunday ..... 7:30 AM, 9:30 AM  
11:30 AM & 5:00 PM

### Confession

Saturday ..... 3:00 PM

### Adoration

Wednesday..... 9:00 AM-6:45 PM

### Horario de Misas en Español

Lunes ..... 7:30 PM  
Jueves ..... 8:00 PM  
Sábado ..... 6:30 PM  
Domingo ..... 6:00 AM  
2:00 PM & 7:30 PM

### Confesión

Sábados ..... 5:30 PM

Domingos..... 1:00 PM & 6:30 PM

### Adoración

Miércoles ..... 9:00 AM-6:45 PM

2<sup>do</sup> Sábado ..... 8:00 PM-6:00 AM

## Baptism • Bautismo

Parish families who wish to have a child baptized should be registered in a Catholic parish and take the pre-baptismal class BEFORE making plans for a baptismal date. Classes are offered monthly.

Las familias que deseen bautizar a sus hijos deben estar registrados en una iglesia católica y tomar una plática prebautismal ANTES de hacer planes para una fecha de bautismo. Se ofrecen pláticas mensualmente.

**Yolanda Rivera • Abigail Ureña • Patricia Van Buren**  
**770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**

## First Eucharist • Primera Eucaristía

Preparation is a two-year process. Enrollment in Catholic school or Parish School of Religion is required the year prior to receiving the Sacrament.

La preparación es un proceso de dos años. Los niños deben estar registrados en Catecismo de la iglesia, o asistir a escuela católica un año antes de recibir el sacramento.

**Sue Senecal • Elizabeth Medina**  
**ssenecal@stthomastheapostle.org 770-432-5296 emedina@stthomastheapostle.org**

## Marriage • Matrimonios

A minimum of six months preparation is required. Additional information will be provided on your first interview with the priest.

Un mínimo de seis meses de preparación son requeridos. Información adicional estará disponible después de la primera entrevista con el sacerdote.

**Patricia VanBuren**  
**678-626-3940 pvanburen@stthomastheapostle.org**

## Reconciliation • Reconciliación

Saturdays at 3:00 p.m. in the Confessional Room or by appointment. Priests handle their own calendars. Please call the parish office for more information.

Sábados y domingos, 30 minutos antes de que empiecen las Misas, en el confesionario. O con cita previa, de acuerdo a la disponibilidad de los sacerdotes.

**Parish Office**  
**770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**

## Sacrament of the Sick • Unción de los Enfermos

Please inform the Parish Office of anyone homebound or hospitalized so that they may receive the Sacraments.

Por favor informar a la Oficina Parroquial si conocen alguna persona que esté enferma o hospitalizada para que reciba la unción.

**Parish Office**  
**770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**

## FOOD FOR THE SOUL (PARISH MISSION 2017) Misión Parroquial 2017

A Parish Mission is a celebration of our faith. It's a time of renewal that will

### ***Awaken the Spirit Inside You.***

*Presenter: Mike Patin*



Mike Patin is a high energy presenter who will take us on  
"A Call to Reality Living."

The mission will re-examine everyday life to  
"make room for the One who can give us life."

**JOIN US EACH DAY and let Mike  
feed us the Food for Our Souls.**

## Parish Mission 2017: Awaken the Spirit Inside You Monday, October 23-25

10:00 a.m. (Morning session) OR  
7:30 p.m. (Evening session)

**Presented by: MIKE PATIN**

Potluck dinner on the last night Wednesday, October 25  
beginning at 6:00 p.m. in the Social Hall.

### MISION PARROQUIAL:

## Despierta el Espíritu dentro de Ti

**Lunes, 23 de octubre al Miércoles, 25 de octubre en la iglesia**

10:00 a.m. (Sesión de la mañana) o  
7:30 p.m. (Sesión de la noche)

Por favor traer un platillo para compartir el miércoles, 25 de octubre,  
para un convivio a las 6:00 p.m. en el Salón Social,  
antes de la presentación.

## 28th Sunday in Ordinary Time

### Theme:

Only those who enter the banquet will share the reign of God.

### Question for Children:

Why is it important for you to do what Jesus asks of you?

### Question for Youth:

Each week we are invited to participate in Mass. When you are at Mass, how well do you really participate? How could you be more present in heart, mind, and spirit?

### Question for Adults:

Using Jesus' parable as your starting point, describe in your own words who will be welcome and why they will be welcome, at the eternal banquet of God.

Source: Lectionary Link

## St. Vincent de Paul Society—Help wanted

Ayudemos a la Sociedad de San Vicente de Paúl

### PANTRY DONATIONS:

The following donations are needed:  
Pancake mix, pancake syrup, instant potatoes, spaghetti sauce, laundry soap and toilet paper.

Please leave donations in the plastic bins located in the Commons Area.



### DONACIONES PARA LA DESPENSA:

Solicitamos las siguientes donaciones:  
Mezcla para panqueques, sirope para panqueques, papas instantáneas, salsa de espagueti, detergente para lavar ropa y papel higiénico.

Por favor dejar sus donaciones en los botes del Área Común.

## Fellowship Sunday: October 22 (Social Hall)

Convivio de domingo: 22 de octubre (Salón Social)

### Fellowship Sunday

Sunday, October 22  
7:15 a.m. to 11:30 a.m.  
Social Hall

Come and enjoy some **coffee and doughnuts** as we prepare for our **Parish Mission** on Monday, October 23 through Wednesday, October 25.

"Let's Awaken the Spirit Inside You."



### Domingo de Convivio

Domingo, 22 de octubre  
7:15 a.m. a 11:30 a.m.  
Salón Social

Ven y disfruta **café y donas** al tiempo que nos preparamos para nuestra Misión Parroquial La cual se llevará a cabo del lunes, 23 de octubre, al miércoles, 25 de octubre.

"Despierta el Espíritu Dentro de Ti."

## Holy Rosary with the Knights of Columbus: October 29

Rezo del Santo Rosario con los Caballeros de Colón: 29 de octubre

### Pray the Holy Rosary



Sunday, October 29  
1:00 p.m.  
Main Sanctuary

All parishioners are urged to join the Knights of Columbus in the recitation of Mary's Rosary.

### Rezo del Santo Rosario

Domingo, 29 de octubre  
1:00 p.m.  
Iglesia

Todos los feligreses están cordialmente invitados a acompañar a los Caballeros de Colón en el Rezo del Santo Rosario a María.

## HOSPITALITY MINISTRY TRAINING: Saturday, November 4



### Interested in becoming a Hospitality Minister?

Join us for the next training coming up in November!

**Saturday, November 4**  
**11:00 a.m. to 1:00 p.m.**  
**Main Sanctuary**

### Do you like meeting new people? Can you greet people with a warm welcoming smile?

The Ministers of Hospitality are looking for Teens and Adults for **all** English Masses. The only requirements are that you enjoy meeting new people and you can greet them with a smile. Training will be provided.

If you have questions, contact

**JoanMarie Tummings at 678-309-0343.**

## Hurricane Season Outreach

### Ayuda durante la Temporada de Huracanes

**T**he Saint Thomas the Apostle Community brought in **776 packages of bottled water!** Of that amount, 250 packages were taken to the YMCA in Atlanta to be shipped to the Houston area for those affected by Hurricane Harvey last month!

*Tomahawk Moving Company* collected the other 526 packages of water which helped more people in Texas, as well as those affected by Hurricane Irma, in Florida.

Thank you to all who volunteered or donated water! Thank you to our teens and parents for putting in the muscle to load, unload and help deliver water to the donation center! Thank you for being the image of Christ to our brothers and sisters in need during this emergency.

**L**a comunidad de Santo Tomás el Apóstol recolectó 726 paquetes de agua embotellada! De esa cantidad, 250 paquetes de agua fueron llevados al YMCA en Atlanta y enviados al área de Houston para aquellos afectados por el Huracán Harvey el mes pasado.

La compañía de mudanzas *Tomahawk Moving Company* recolectó los otros 526 paquetes de agua, los cuales damnificados en Texas, así como también aquellos afectados por el Huracán Irma, en Florida.

¡Gracias a todos los que ayudaron y ofrecieron donaciones de agua! ¡Gracias a los jóvenes y padres de familia que nos ayudaron a subir y bajar las botellas de agua, y llevarlas al centro de donación! Gracias por servir como la imagen de Cristo para nuestros hermanos y hermanas necesitados durante esta emergencia.



## XXVIII Domingo de Tiempo Ordinario

**Tema:** Sólo aquellos que entran al banquete compartirán el reino de Dios.

**Pregunta para los niños:**  
¿Por qué es importante para ti hacer lo que Jesús te pide?

**Pregunta para los jóvenes:**  
¿Qué estrategia seguirás como joven para asegurar que, como dice Pablo, dirigirás tus pensamientos a lo que es verdadero, honesto, puro y decente?

**Pregunta para los adultos:**  
Usando la parábola de Jesús como su punto de partida, describa en sus propias palabras quienes serían bienvenidos y por qué serían bienvenidos al banquete eterno de Dios.

## TRUNK OR TREAT · FRIDAY, OCTOBER 27 (7:00 p.m.—8:00 p.m.)

### Trunk or Treat 2017

Friday, October 27

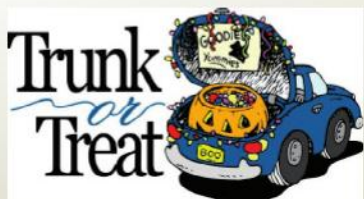
7:00-8:00 p.m.

Parking Lot and Social Hall

- We invite all children to come dressed as a Saint or in your favorite costume.
- The evening will begin at 7:00pm.
- There will be Trunk or Treating in the upper parking lot, Food and Games in the Social Hall. The LifeTeen youth group will be selling tacos for dinner.
- There will be loads of candy and treats given out.

Trunk or Treat is a safe and fun environment for kids to trick or treat.  
Admission to Trunk or Treat will be a bag of candy per family.

If you are interested in decorating your car/van/truck/SUV, donating a cake for the cake walk, or volunteering, please contact **Lori Rodgers** at [lrogers@stthomastheapostle.org](mailto:lrogers@stthomastheapostle.org) or call **770-432-5296 Ext. 124**. CANDY DONATIONS ALSO NEEDED!



## Knights of Columbus

Knights of Columbus  
October Events:

Saturday & Sunday  
10/14 & 10/15, 10/21 &  
10/22 and 10/28 & 10/29:  
**Annual "Coats 4 All" Drive**  
Collection boxes will be  
in Commons.

Tuesday 10/17:  
**Council Officers Meeting**  
Community House  
7:00 p.m. to 9:00 p.m.  
All Council members are  
invited to attend.

Sunday 10/29:  
**5th Sunday Rosary**  
Main Sanctuary  
immediately following  
the 11:30 a.m. Mass.

October: Respect Life Month  
Octubre: Mes del Respeto por la Vida

## Diaper Drive

October 14-15 / 21-22

## Any and all sizes are appreciated!

Help the Pro-Life Ministry to restock its closet  
and support needy families in our parish.  
Please leave diaper donations on the stage in  
the Social Hall.



## Recolección de Pañales

14-15 y 21-22 de octubre

## ¡Cualquier tamaño!

Ayudemos al Ministerio Pro-Vida para ayudar  
a personas necesitadas en nuestra parroquia.  
Por favor dejar sus donaciones de pañales en  
el escenario del Salón Social.

## "40 Days for Life" Campaign

Until November 5

Prayer, fasting, and peaceful vigil to defend  
life and end abortion.

Go to <https://40daysforlife.com/local-campaigns/marietta/> for more detailed  
information. Also, consider praying with your  
family at home for an end to abortion.  
Prayer cards are available in the Commons.

## Sheltering Grace Ministry

A home for homeless pregnant women  
We encourage your donations to this life-  
giving ministry. Learn more at  
[www.shelteringgrace.org](http://www.shelteringgrace.org)

## Campaña "40 Días por la Vida"

Hasta el 5 de noviembre

Oración, ayuno y vigilia pacífica para defender  
la vida y acaba con el aborto.

Visita <https://40daysforlife.com/local-campaigns/marietta/> para más información.  
Considera también la oración en casa, con tu  
familia, para acaba con el aborto. Tarjetas de  
oración disponibles en el Área Común.

## Ministerio "Albergue de Gracia"

Un hogar para mujeres embarazadas  
indigentes. Apreciamos sus donaciones  
monetarias para este ministerio que da vida.  
Más detalles en: [www.shelteringgrace.org](http://www.shelteringgrace.org)

**Pray the Rosary for Life: every Wednesday,  
after the 7:00 p.m. English Mass in the Main Sanctuary.**  
**Reza el Rosario por la Vida: cada miércoles, después de la  
Misa en inglés de 7:00 p.m. en la iglesia.**

## This Week in our Parish

## MONDAY, OCTOBER 16

9:00 AM PRESCHOOL  
**12:00 PM Mass**  
**GERALDE CAZE**  
4:30 PM 1ST RECONCILIATION PREP  
4:30 PM PSR  
6:30 PM MONDAY NIGHT CHOIR  
7:00 PM 1ST RECONCILIATION PREP  
7:00 PM PSR  
7:00 PM RCIA  
7:00 PM STEPHEN MINISTRY  
7:30 PM CREDO CHOIR  
**7:30 PM Misa**  
**BELÉN RODRÍGUEZ**  
8:00 PM CORO EVANGELIZACIÓN

## TUESDAY, OCTOBER 17

9:00 AM PRESCHOOL  
**12:00 PM Mass**  
**NYTHIA ELIE**  
**IN THANKSGIVING**  
7:00 PM CONFIRMATION CLASS  
7:00 PM CREDO CHOIR  
7:00 PM KNIGHTS OF COLUMBUS  
7:00 PM RCIT  
7:00 PM SVDP  
8:00 PM ESTUDIANTINA CHOIR  
8:00 PM CORO EVANGELIZACIÓN  
8:15 PM APOYO A LA FAMILIA

## WEDNESDAY, OCTOBER 18

7:00 AM FIDELES ROSARY  
**8:15 AM Mass**  
9:00 AM ADORATION  
9:00 AM PRESCHOOL  
6:45 PM BENEDICTION  
**7:00 PM Mass**  
7:00 PM PSR  
7:30 PM LIFE TEEN BAND  
7:35 PM ROSARY FOR LIFE  
8:30 PM PEQUEÑAS COMUNIDADES  
DE FE

## THURSDAY, OCTOBER 19

9:00 AM PRESCHOOL  
10:00 AM BIBLE STUDY  
**7:00 PM Mass**  
7:00 PM PSR  
**8:00 PM Misa**  
**† MARÍA CONCEPCIÓN PADILLA**

## Memorial Display before the Cross Cruz del Recuerdo

A Memorial Display before the wooden Cross will be placed behind the Altar as we prepare for All Souls Day, on **Thursday, November 2.**

Anyone is welcome to hang a photo of a deceased loved one on the Cross.

We have to limit the size of the photo to no bigger than 5 inches by 7 inches. Make a loop to hang the photo or use the materials available in the church to create one.

The wooden Cross will be in place for the weekend of October 21-22 to receive the photos before and after the weekend Masses. The display will continue until Monday, November 13.

Place your name and phone number on the back of the photo to get it back. If not, the photos will receive a proper disposition.

For more information please call the Parish Office at 770-432-8579, Ext. 0.

*Este año, en preparación para el Día de Todos los Fieles Difuntos les invitamos a colgar fotografías de sus seres queridos ya fallecidos en la Cruz de madera que será colocada detrás del altar.*

*Invitamos a todos a traer fotografías de sus seres queridos ya fallecidos. El tamaño de la fotografía no debe exceder 5x7 pulgadas (12.5x17.5cm) Preparen la fotografía en casa, con una cinta para colgarla, o utilicen los materiales que estarán disponibles en la iglesia.*

*Las fotografías pueden ser colgadas en la Cruz de madera a partir del 21-22 de octubre, y serán removidas el lunes, 13 de noviembre.*

*Por favor anotar el nombre y número de teléfono de su familia detrás de la foto para poder devolverla. Si no, las fotografías se desecharán apropiadamente.*

*Para más informes, por favor llamar al 770-432-8579, Ext. 0.*



## Coats4All Colecta de abrigos



The Knights of Columbus are sponsoring the annual **Coats4All drive**, starting this weekend. There will be marked boxes in Commons where you can drop off your new or gently used coats for the needy! The boxes will be in Commons throughout October.

*Durante todo el mes de octubre, los Caballeros de Colón están patrocinando la campaña anual **AbrigosParaTodos**, comenzando este fin de semana. Tenemos cajas designadas en el Área Común, donde pueden dejar sus donaciones de abrigos nuevos o ligeramente usados, los cuales serán entregados a personas necesitadas.*

## This Week in our Parish

Updated on October 9, 2017

### FRIDAY, OCTOBER 20

- 9:00 AM PRESCHOOL
- 12:00 PM **Mass**
- 6:00 PM SP REHEARSAL
- 6:00 PM YOU: THEOLOGY OF THE BODY
- 7:00 PM CHARISMATIC PRAYER
- 7:00 PM MATRIMONIOS MTG
- 7:30 PM MABLETON PLANNING MTG
- 8:00 PM ASAMBLEA DE ORACIÓN

### SATURDAY, OCTOBER 21

- COATS FOR ALL
- 9:00 AM BAPTISM (SCHOOL AGE)
- 9:00 AM **VIRTUS SPANISH TRAINING**  
SEE PAGE 6.
- 10:00 AM MARIA NIÑA
- 2:00 PM QUINCEAÑERAS
- 2:00 PM RICA RETREAT
- 3:00 PM CONFESSION
- 4:30 PM **MASS**  
† GEORGE GARGER
- 5:00 PM ESTUDIANTINA
- 6:30 PM **MISA**  
DANNY AGUIRRE
- 6:30 PM RICA RITE OF ACCEPTANCE

### SUNDAY, OCTOBER 22

- COATS FOR ALL
- NO PSR
- 6:00 AM **MISA**  
COMUNIDAD ARCA DE NOÉ
- 7:30 AM **MASS**  
PEOPLE OF ST. THOMAS
- 9:00 AM RCIÁ BREAK OPEN THE WORD
- 9:30 AM **MASS**  
GENEEVE ROMAN
- 11:00 AM LEGION OF MARY
- 11:30 AM ENG BAPTISMAL CLASS
- 11:30 AM **MASS**  
† MARY IORIO

### SUNDAY, OCTOBER 22 (CONT)

- 2:00 PM **MISA**  
† AMELIA ROMERO
- 2:00 PM RICA
- 2:30 PM CONFIRMATION CLASS
- 4:00 PM DIVINA VOLUNTAD
- 5:00 PM **MASS**  
† ZEFERINO GALLEGOS  
† GERARDO GALLEGOS
- 7:30 PM **MISA**  
† HÉCTOR MARTÍNEZ  
† YESENIA ESTRADA

## Weekly Donations Report

### Reporte de Donaciones Semanales

#### Offertory Actual /Ofertorio Actual October 7-8, 2017 vs. Last Year

	FY 2018	FY 2017
Budgeted .....	\$38,462	\$36,750
Actual.....	\$37,617	\$39,675
Surplus/(Shortfall) .....	(\$845)	\$2,925

#### FY2018 Offertory Projected vs Actual to Date And Last year Comparison

Budgeted .....	\$576,930	\$551,250
Actual.....	\$561,882	\$536,184
Surplus/(Shortfall) .....	(\$15,048)	(\$15,066)

#### Operating Financial Statement For the 2 months ending 8/31/17

Operating Revenue.....	\$557,697
Operating Expenses .....	(\$494,459)
Operating Revenue over Expense .....	\$63,238

Total Assessments .....\$940,000  
still owed to Archdiocese as of 8/31/17

#### Archbishop's Annual Appeal 2017 (Week 38) Llamado Anual del Arzobispo 2017 (Semana 38)

Goal (Meta).....	\$162,200
Total Pledged (Compromisos totales) .....	\$336,630
Paid to date (Pagos recibidos) .....	\$149,031
Surplus/(Shortfall) to Goal .....	(\$13,169)
Percent Paid to Goal (Porcentaje pagado).....	92%
Number of Donors (No. de Donantes) .....	1,354

#### Children's Offertory Ofertorio de los Niños October 7-8, 2017

Total .....\$824

♥ I made a card for my Mom's birthday )(Hice una tarjeta para el cumpleaños de mamá) ♥ I gave a money offering to God (Ofrecí dinero a Dios) ♥ I took the trash out (Saqué la basura) ♥ I obeyed my parents (Obedecí a mis papás) ♥ I did my bed (Tendí mi cama) ♥ I played with my sister (Jugué con mi hermana) ♥ I invited someone to come and play when she seemed lonely (Invité a una niña que parecía estar sola a que jugara conmigo) ♥ I did my homework (Hice mi tarea) ♥ I prayed for Jamaica and Africa (Oré por Jamaica y Africa) ♥ I shared a pencil with a friend (Compartí un lápiz con un amigo) ♥

Offering envelopes are available in the Commons Area. Ask your child to write his/her good deed of the week and encourage him/her to deposit the envelope in the special basket near the altar, during the offertory.

## A Moment of Stewardship Un Momento de Corresponsabilidad

There are certain Bible verses Christian stewards have memorized. One of them is in Saint Paul's letter to the Philippians found in today's second reading—"I can do all things through Christ who strengthens me" (4:13). Most people define themselves either by their problems or their possibilities. Fearful people wake up each morning ensnared by their problems. Christian stewards wake up reflecting on their possibilities with confidence and hope. Some stewardship reflection questions for the week: What challenges do you back away from because you doubt that you are up to them? What would you attempt tomorrow if you were sure God would help you?

*Hay ciertos versículos en la Biblia que los cristianos corresponsales hemos memorizado. Uno de ellos está en la carta de San Pablo a los Filipenses, lo encontramos en la segunda lectura de hoy—"Puedo hacer todas las cosas a través de Cristo quien es mi fortaleza" (4:13). La mayoría de las personas se definen a sí mismas de acuerdo a sus problemas o a sus posibilidades. La gente temerosa despierta cada mañana atrapada por sus problemas. Los cristianos corresponsales despiertan reflexionando sobre sus posibilidades, con confianza y esperanza. Algunas preguntas de reflexión de corresponsabilidad para la semana, ¿de qué desafíos se retractó usted porque dudó que pudiera salir adelante? ¿Qué intentaría usted mañana si estuviera seguro de que Dios le ayudará?*

## Catholic Foundation of North Georgia

### Gifts of Insurance

Insurance is a great way to give a larger gift to the parish endowment fund or building fund than you would normally be able to give through cash. You can do this by designating the parish endowment fund as the beneficiary of your insurance. Speak with your insurance professional about the tax benefits in life and through your estate. For additional information regarding gifts of insurance, please visit [www.cfnga.org](http://www.cfnga.org) or contact:

**Juliet Greco**  
**404-497-9440**  
**[jgreco@cfnga.org](mailto:jgreco@cfnga.org)**



**The search for peace is an open-ended task, a responsibility that never ends and that demands the commitment of everyone.**

Pope Francis



@Pontifex

**La búsqueda de la paz es un trabajo siempre abierto, una responsabilidad sin descanso que exige el compromiso de todos.**

Papa Francisco

**Prayers and Devotions ▪ Oraciones y Devociones**

**Altar Flowers ▪ Flores del Altar**

The Altar Flowers this weekend are being offered in honor of **Rolando & Ellen Guanlao** on the occasion of their 48<sup>th</sup> wedding anniversary.

Las flores del altar de este fin de semana son ofrecidas en honor de **Rolando & Ellen Guanlao** con ocasión de su 48 aniversario de bodas.



If you would like to remember a loved one by offering altar flowers, please contact the Parish Office at 770-432-8579 Ext. 0. Suggested offering: \$40.

Si desean recordar a un ser querido ofreciendo las flores del altar, por favor llamar a la Oficina Parroquial al teléfono: 770-432-8579 Ext. 0. La ofrenda sugerida es de \$40.

**In Our Prayers / En Nuestra Oraciones**

**Bulletin Sick List**

We ask you to take a moment to pray for the people who are listed on this Bulletin Sick List. Please call the Parish Office to place a name on the list below. The names will be kept in our bulletin for three consecutive weeks.

- |                     |                 |               |
|---------------------|-----------------|---------------|
| Bernard Atouba      | Louise Jawo     | Gladys Orozco |
| Benita Cortés       | Elizabeth Lopyy | Benita Cortés |
| María Fernanda León | Blanca Petitone | Aniela Rivas  |

**Prayer Line / Cadena de Oración**

Saint Thomas the Apostle has a Prayer Line Ministry. The members of this ministry are dedicated prayer warriors. If you have a prayer request that you would like to place in the care of the Prayer Line, contact: Valerie Panditaratne at [vpandit@emory.edu](mailto:vpandit@emory.edu)

**Praying for our Troops / Orando por Nuestras Tropas**

We also remember in our prayers all of those who are serving in the military. Please contact the Parish Office if you have a family member who is currently serving in the military:

- FA Austin Cyr, USCG - SN Rachel Cyr, USCG - PVT Derek Collins, USA
- LTJG Tanner Collins, USN - ET2 Carolyn Deacon, USN
- CAPT Chisom Ezeoke, USAF
- FC2 Spencer Hanemann, USN - E-4 Spc Jose Martinez, USA
- HM2 Kenneth McIntosh, USN - LT Jeff Ramey, USMC

**Readings for next weekend:**

29th Sunday in Ordinary Time ▪ XXIX Domingo de Tiempo Ordinario

Reading I <i>Primera Lectura</i>	Isaiah 45:1, 4-6 <i>Isaías 45:1, 4-6</i>
-------------------------------------	---

I have called you by name.  
*El que te llama por tu nombre.*

Reading II <i>Segunda Lectura</i>	1 Thessalonians 1:1-5b <i>1 Tesalonicenses 1:1-5b</i>
--------------------------------------	--

We thank God for your faith!  
*¡Damos gracias a Dios por tu fe!*

Gospel <i>Evangelio</i>	Matthew 22:15-21 <i>Mateo 22:15-21</i>
----------------------------	---

Keep your priorities clear.  
*Mantén claras tus prioridades.*

**VIRTUS**

Entrenamiento en español

**NEXT VIRTUS  
TRAINING IN SPANISH****ENTRENAMIENTO  
EN ESPAÑOL  
VIRTUS****Sábado, 21 de octubre  
9:00 a.m. — 12:00 p.m.  
Salón Social**

La Arquidiócesis de Atlanta requiere que todos los voluntarios que estén trabajando con niños y jóvenes y/o personas vulnerables son requeridos a completar un paquete de información y registro de récords.

Las personas interesadas deben registrarse en la Oficina Parroquial. No se ofrece guardería.

Para más información, por favor llamar a **Yolanda Rivera** **678-626-3964**.

**2017 Archdiocesan Annual Appeal  
Llamado Anual del Arzobispo 2017**

**T**oday we wish to recognize those who not only support our parish, but also have made a gift or pledge to the Archbishop's Annual Appeal. On behalf of those who will be served by your contributions, thank you to all who have already completed their pledge payments, as well as those who are still making payments.

For those of you who have not had an opportunity to make a pledge or a gift this year, but still desire to be a part of the 2017 campaign, there are donation envelopes in Commons at the entrance to the Sanctuary. You can also easily donate online at [www.appeal.archatl.com](http://www.appeal.archatl.com) or you may contact Nancy Stoehr 404-920-7614 or [nstoehr@archatl.com](mailto:nstoehr@archatl.com).

When each of our individual gifts is combined with the gifts of thousands of other parishioners throughout the Archdiocese, each contributor makes a very real difference in the ability of the Archdiocese to provide ministries and services. Thank you again for your support.

**H**oy queremos reconocer a todos aquellos que no sólo apoyan a nuestra parroquia, sino que también han hecho una donación o un compromiso a la Campaña Anual del Arzobispo. En nombre de quienes se beneficiarán de sus contribuciones, queremos darle las gracias a todos los que ya cumplieron con su compromiso, así como también a quienes aún están haciendo sus pagos.

Para aquellos que no han tenido la oportunidad de hacer un compromiso o una donación este año, pero aún desean participar en la campaña, por favor visiten la página de Internet [www.appeal.archatl.com](http://www.appeal.archatl.com) o contacten a Nancy Stoehr al 404-920-7614 o [nstoehr@archatl.com](mailto:nstoehr@archatl.com).

Cuando cada una de nuestras donaciones individuales se combina con las donaciones de otros miles de feligreses en la Arquidiócesis, cada contribución hace una diferencia para que la Arquidiócesis proporcione ministerios y servicios. Agradecemos nuevamente su apoyo.

**Donate****DONATE ONLINE**

Haz tu donación en línea

[www.appeal.archatl.com](http://www.appeal.archatl.com)**Donate**

• Cremación Simple \$750

• Repatriaciones \$2,350

• Servicio Funerario \$2,895 Disponible las 24 horas del día para familias Latinas

# Sims Funeraria

2201 S. Cobb Dr. SE in Smyrna  
3318 Glenwood Rd. in Decatur  
English: (678) 424-1096  
Español: (404) 790-9197  
www.SIMSFUNERALS.com  
La opción mas económica

Proudly Servicing St. Thomas  
**SEAGRAVES PLUMBING**  
Septic & Sewer  
Residential & Commercial



Waterlines,  
Water Heaters, etc.  
All Your  
Plumbing Needs  
404-792-2221



**DOUGH IN THE BOX  
DONUTS**

3184 Austell Rd., Marietta 30008  
770-436-5155  
CLOSED MONDAYS  
Tue-Sat 5:00am - 6:00pm  
Sunday 5:00am - 2:30pm  
OPEN SINCE 2003  
doughinthebox.com

1 FREE REGULAR  
DONUT WITH AD  
Expires 11/1/2017

• The Best Moving &  
Storage Idea Ever.

We deliver it, you load it,  
we move it or store it.  
That's PODS.



800 776-7637 | WWW.PODS.COM

**PODS**

Moving & Storage, Solved.™

Parishioners of St. Vincent DePaul

**Little Bear Tree Service**

- Complete Tree Removal
- Care and Quality Assured
- Storm Damage Specialists
- Pruning / Shaping Specialists
- Stump and Root Grinding

Sober & Drug Free  
Competitive Rates / Fully Insured

Free Prompt Estimates  
24 Hour Emergency Services

404-975-9831

SAY NO TO DRUGS

**CAKES by KOEPPENS**



Judy Koeppe, Owner/Parishioner

Specializing in:  
Tiered Wedding, Anniversary  
and Quinceañera cakes

- Tastings available by appointment
- One of a kind French Buttercream Icing
- Chocolate Ganache
- Specialty fillings

678-903-3657 HABLA ESPAÑOL  
678-755-7009 ~ Romelia Perez

www.cakesbykoepkens.com Cakesbykoepkens@hotmail.com



Venga y disfrute en nuestro  
ambiente familiar

**CHAMBLEE**

2493 Chamblee  
Tucker Rd.  
770-457-0099

**MARIETTA**

371 Pat Mell Rd.  
770-803-0303

**SANDY SPRINGS**

5841 Roswell Rd.  
404-844-4445

Bienvenidos a

**Los Bravos**

Mexican Restaurant

4480 S. Cobb Dr.

678-556-1934

Lunch

\$3<sup>00</sup> OFF  
with purchase  
of 2 meals

Dinner

\$5<sup>00</sup> OFF  
with purchase  
of 2 meals



COSMETIC • GENERAL • IMPLANT  
**DENTISTRY**  
at Vinings



Dr. Joseph Alvarez



Dr. Adriana Castiblanco

Exams, cleanings, fillings,  
crowns and much more!  
Exámenes, limpiezas, rellenos,  
coronas y mucho más!

770.434.2181

dentistryatvinings.com

2814 Spring Road, Suite 126

Atlanta, GA 30339

**\$9 T-SHIRT  
SALE**

diocesan.com/shop



**Laguda Law Firm**

Immigration • Criminal Defense • DUI  
Personal Injury • Family Law • Contracts  
Wills • Workers Compensation

404-607-0507

www.samlagudalaw.com

H. C. Hopkinson, JD - Parishioner of St. Brigid



Rosie Guerrero / HABLO ESPAÑOL

Servicios Funebres Y de Cremaciones

Envios al Extranjero

770-948-0113

**VIVA-MEXICO**

MEXICAN RESTAURANT

Está Solicitando  
Empleados Para Cocina  
(Con Experiencia)  
y meseros de tiempo  
completo. Interesados favor  
de llamar o visitar  
el restaurante para más  
información.

678-567-0757

Varner Crossing  
4150 MacLand Rd.  
Powder Springs, GA



**Cumberland Christian Academy K3-12**

Grades

Join other families at St. Thomas who  
have experienced the Cumberland  
difference!

**ATLANTA VININGS COUNSELING SERVICE**

Children, Adolescents, Teens, Adults, Couples & Family  
Counselor Supervisor for licensure

Andrea Francis, PhD, LPC, CPCS  
Counseling Psychologist / Parishioner

(678) 426-8848

1326 Concord Road, Smyrna, GA 30080 Suite C  
avcounseling@gmail.com | athvcounseling.com

Planeación de eventos

**Casa Bonita**

Renta y servicio de:  
Sillas, mesas, mantelería, carpas, brincolines.  
Banquetes, meseros, mesa de botanas, fotografía y video.  
Arreglos del lugar de ceremonia y recepción  
678-949-2450

Peregrinosdeemaus.com | EventosCasaBonita

Funerals • Cremations • Preplanning



**Greener Pastures**

770-943-0222

4405 Marietta St., Powder Springs, GA 30127  
Habla Español  
greenerpasturesfuneralhome.com

• Funerals Packages starting at \$4,350.00  
• Traditional Services with Cremation \$3,850.00  
The Arrangement Package includes an all-ages and professional quality of music CD.



myParish

The App for Catholic Life Every Day

www.myParishApp.com

Available for Apple and Android

**Ross Memorial  
Health Care Center**

"Gratefully Serving Our Seniors for over 50 Years."  
Family Owned & Operated

www.rossmemorial.com

- 100 Bed Nursing Home
- Long Term Nursing Care
- Short Term Rehabilitation Care
- Therapy Services Available



1780 Old 41 Highway  
Kennesaw, Georgia 30152

(770) 427-7256



**J.H. HEATH  
TREE SERVICE**

**FULL SERVICE TREE CARE**

- Quality Tree Removal  
and Pruning
- Tree and Shrub Fertilizing  
and Spraying

404-261-5000

ISA Certified Arborist / Local Parishioner

www.heathtreeservice.com

Find us on f



**FARMERS INSURANCE**  
Parishioner


**Auto, Home, Life, Business**

RUIZ AGENCY - *Hablamos Español*  
404.547.5459  
jrui@farmersagent.com  
www.farmersagent.com/jrui  
822 Concord Rd., Smyrna, GA 30080



**Omolara B. Kuteyi M.D.**

**Family Medicine**  
(Board Certified)  
Phone:  
404-284-7744  
404-624-0475



**ATLANTA COMMUNITIES**  
REAL ESTATE BROKERAGE



**Laura Gibbs**  
REALTOR®

Parishioner,  
Neighbor &  
SVDP Volunteer

Cell: (404) 408-2456  
Office: (770) 240-2004  
Email: gibbslaura@aol.com  
www.gibbslaura.com

**REICH DENTAL CENTER**  
**FAMILY DENTISTRY WITH KINDNESS & CARE**

- PREVENTATIVE CARE • ADULTS AND CHILDREN WELCOME
- COSMETIC SERVICES: WHITENING, CROWNS, VENEERS

Robin S. Reich, DDS, P.C.  
Kristen Cooney, DMD  
Lauren Hughes, DMD

MON-FRI 6:30am - 3pm  
**(770)435-5450**  
4849 S. COBB

**SIKES** TOM CARTER  
770.365.0079  
PAPER COMPANY

YOUR FULL SERVICE BUILDING MAINTENANCE PRODUCT SUPPLIER

**Michael R. Betsill** Parishioner

**DREAMSCAPES LANDSCAPE COMPANY**  
DESIGN, INSTALLATION, MAINTENANCE  
770-241-9961 CELL  
dreamscapes@BellSouth.net

**Floral Creations Florist**  
770-433-0621  
3308 South Cobb Dr. Smyrna, GA 30080

Proudly Servicing St. Thomas

Full Service Florist  
Fresh Roses, Weddings, Quinceañera & Much More!!

**SUPERMERCADOS**  
*La Villa*

#1 - 737 Roswell St., Marietta 770-499-8218  
#2 - 2431 Cobb Pkwy., Smyrna 770-951-8085  
#3 - 2730 Summers St., Kennesaw 678-213-2841

**Davis-Struempf**  
*Funeral Home & Crematory*

Full Service and in-house cremations  
1975 East-West Connector  
Austell, Georgia 30106  
770-944-2900  
www.davisstruempf.com  
Parishioner



**Gina Bridges, Realtor**  
404-713-5002  
www.GinaBridges.com  
gina@ginabridges.com

**KELLER WILLIAMS REALTY**  
Smyrna Business Person of the Year - 2015  
Phoenix Recipient

**Praise Be To God!**  
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated.

**Immigrant Advocacy Services, LLC.**  
Licensed  
Immigration, Criminal, Car Accident, Bankruptcy & Divorce, Workers' Compensation Referrals

Attorneys at Law Licensed in WA, GA, NY, NJ, TX and FL  
Notary Public • **FREE CONSULTATION**  
Spanish / English / Italian

**Monica Proaño**  
Executive Director

1640 Powers Ferry Rd. Bldg. 17 • Suite 200  
Marietta, GA 30067  
Off: 770-428-0040  
Cell: 770-833-2249  
nvmigrant@yahoo.com

**ATH** Multicultural Counseling

Amelia Turrubiates Huacuja  
LPC, NCC, MFT-C  
Parishioner

Terapia para niños y adultos  
Evaluaciones para Inmigración  
678 886 2974  
www.athcounseling.com



**Emile Farge (Emilio)**  
efarge@rhtfunding.com

**MORTGAGES/HIPOTECAS**  
114 Stone Gate Way, Mableton, GA 30126

Residential Equal Housing Lender

Mortgage Loan Originator Cell: 678-361-7291  
GA Residential Mortgage License NMLS #184438; GA #40866

**Greater Atlanta**  
Greater Service... Greater Results.

**Kristi Sabbarese Henry**  
REALTOR GRI, ABR, SFR  
kristi@move2atlanta.com  
404-606-1633 www.move2atlanta.com

**Eye-site Optical**  
Complete Optical Service  
770-429-1847  
Habla Español

596 Cobb Pkwy. (1 Mile S. of Big Chicken)  
Richard Struempf  
Parishioner



**Mary Ann Harrell, Realtor®**  
Proven Experience - Outstanding Results  
Over \$200 Million in Career Sales  
Phoenix Award Recipient  
Life Member, Million Dollar Club  
678-596-1118  
mahtom@sprintmail.com  
WWW.MAHARRELL.COM

**KELLER WILLIAMS REALTY**  
(770) 874-6200  
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated.

INSURED LICENSED

**BOYD CUSTOM HOMES**  
404-456-8807

RENOVATIONS - ADDITIONS - NEW BUILDS  
KITCHENS - DECKS - ROOFS - PAINTING

www.boydcustomhomes.com  
Son-in-law of Don Sabbarese 30+ Years Parishioner

**JC Air**  
Professional Technicians

Heating & Air Conditioning  
Repairs & Installations  
Water Heaters  
Licensed Technicians  
CN #006815

770-365-4258



**Grupo Médico**  
Clinica Medica Familiar  
www.grupomedicoga.com

Abiertos todos los dias 770-559-3555

BUFORD • 770-831-9202 • 4225 South Lee Street • Buford, GA 30518  
NORCROSS • 770-559-3555 • 5955 Jimmy Carter Blvd. • Norcross, GA 30071  
GRAND OPENING • MABELTON • 1060 Veterans Memorial Hwy., Mableton, GA 30126

**CHECKMARK HOME REPAIRS**  
770-294-2382

NO JOB TOO SMALL OR TOO LARGE

Mark Lyons, Jr. - Parishioner mark@checkmark.today

**Christian Bakery**

Panadería y Pastelería  
Ofrecemos variedad de panes y bolillo calentito.  
Tenemos pasteles de alta calidad con fruta natural a la orden del cliente.

1419 Veterans Memorial Hwy. Mableton, GA 30126 770 948 8960  
1522 Pine Log Rd., Ste. F Conyers, GA 30012 678 413 2626

**SUPER MERCADO JALISCOS**

**CARNICERÍA Y ABARROTES**  
1957 South Cobb Drive • Marietta  
770-333-0025

**ERIK MEDER**  
AVE MARIA LEGAL SERVICES, LLC  
1262 CONCORD ROAD, SUITE 101, SMYRNA, GA 30080

**ATTORNEY • ABOGADO**  
(678) 556-0008 bilingue

Immigration • Criminal • Civil Lawsuits • Family Law  
PARISHIONER

**¡Alerta de inmigración! ¡LAS REGLAS DEL PERDON HAN CAMBIADO!** Las personas que tienen ordenes de deportación son elegibles para solicitar un perdón dentro de los estados unidos. ¡Los conyuges de los residentes también son elegibles para solicitar!

**Abogada Grace Kennedy • Feligreses de la Parroquia San José**  
Primera Consulta gratis para feligreses de la Parroquia Santo Tomás

¡Todo asunto de Inmigración! Miembra de la Asociación de Abogados de Inmigración. • Localizados en Marietta entre Windy Hill Y Cobb Pkwy.  
¡Hablamos Español! Llámenos hoy al (770) 303-8212 o mándenos un texto al (678) 961-3272

